

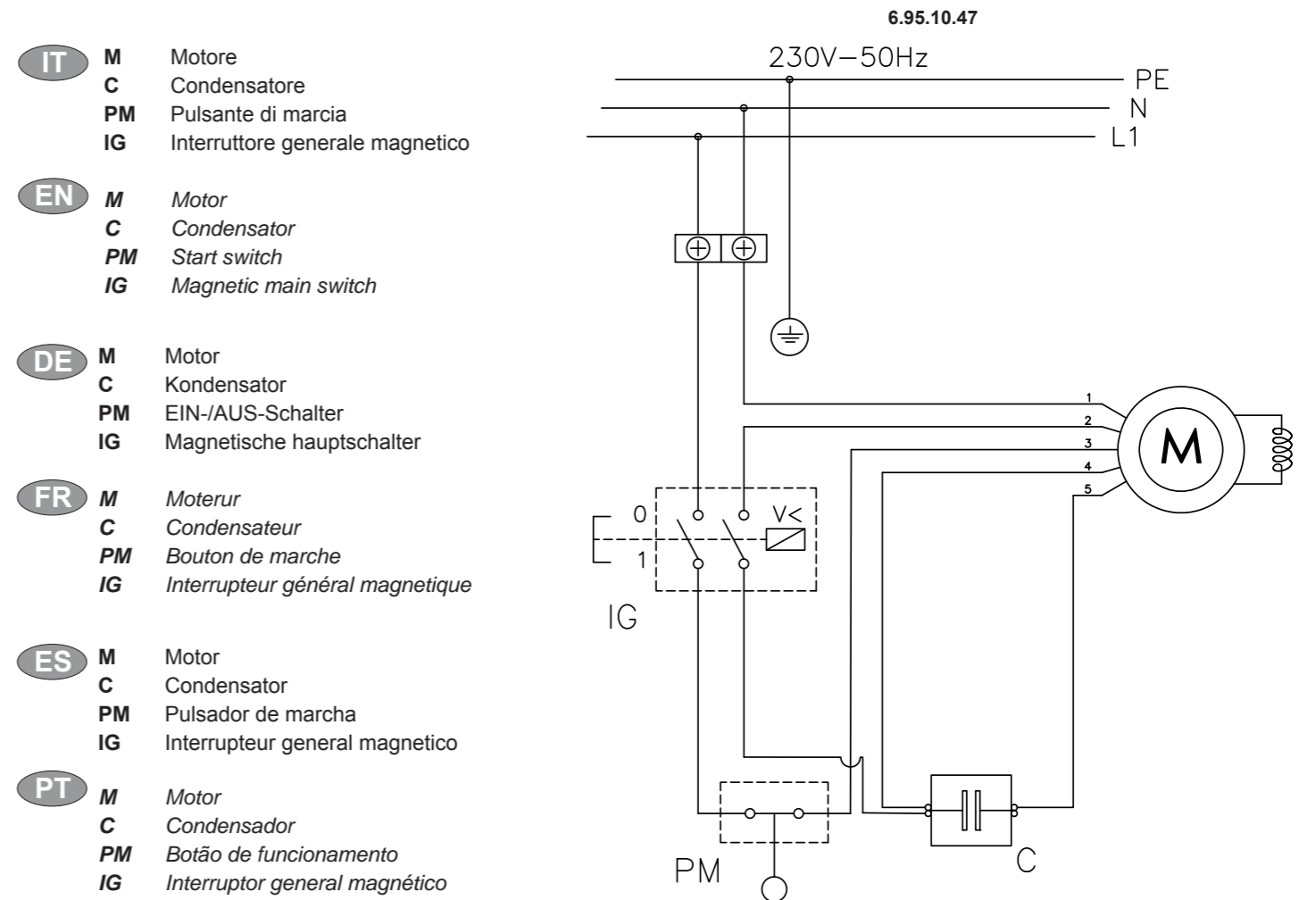
Lunghezza - Length - Länge - Longueur - Longitud - Comprimento	(mm)	640
Larghezza - Width - Breite - Largeur - Anchura - Largura	(mm)	560
Altezza - Height - Höhe - Hauteur - Altura - Altura	(mm)	660
Piano superiore - Upper surface - Arbeitstisch - Plan supérieur - Mesa superior - Mesa superior	(mm)	503 x 305
Sporgenza max lama piano superiore - Upper surface maximum blade projection - Max. Sägeblattüberstand Arbeitstisch - Saillie maxi. lame plan supérieur - Saliente máximo de la cuchilla en la mesa superior - Saliência máx. da lâmina em relação à mesa superior	(mm)	53
Massa - Weight - Masse - Masse - Peso - Massa	(Kg)	24
Tipo motore - Type of moto - Motortyp - Type de moteur - Tipo de motor - Tipo de motor		Induzione - Induction type - Induktionsmotor - À Induction - Inducción - Indução
Potenza motore - Motor Power - Motorleistung - Puissance moteur - Potencia del motor - Potência do motor	(W)	1500
Tensione di alimentazione - Supply voltage - Versorgungsspannung - Tension d'alimentation - Tensión de alimentación - Tensão de alimentação	(V)	230 - 50
Frequenza - Frequency - Frequenz Hz - Fréquence - Frecuencia - Frequência	(Hz)	
Velocità - Speed - Drehzahl - Vitesse - Velocidad - Velocidade		2850
Dimensioni MAX della lama - MAX dimensions of the blade - Max. Abmessungen des Sägeblatts - Dimensions MAXI de l - a lame - Tamaño máximo de la cuchilla - Dimensões MAX. da lâmina	(mm)	305
Costruita secondo - Manufactured in accordance with - Konstruiert gemäß - Construite selon - Fabricada según - Construída segundo		EN 847-1
Taglio trasversale a 90° - Transversal cut at 90° - Querschnitt 90° - Coupe transversale a 90° - Corte transversal a 90° - Corte transversal a 90°	(mm)	170 x 70
Taglio obliquo a 45° a destra e a sinistra - Oblique cut at 45° to the right and left - Gehrungsschnitt 45° rechts und links - Coupe oblique à 45° à droite et à gauche - Corte oblicuo a 45° hacia la derecha y hacia la izquierda - Corte obliquo a 45° à direita e à esquerda	(mm)	105 x 70
Taglio inclinato a 45° a sinistra - Tilted cut at 45° to the left - Schrägschnitt 45° links - Coupe inclinée à 45° à gauche - Corte inclinado a 45° hacia la izquierda - Corte inclinado a 45° à esquerda	(mm)	170 x 55
Taglio composto (trasversale e inclinato a 45° a sinistra) - Compound cut (transversal and inclined 45° left) - Kombischnitt (Quer- und Schrägschnitt 45° links) - Coupe composée (transversale et inclinée à 45° à gauche) - Corte compuesto (transversal e inclinado a 45° hacia la izquierda) - Corte composto (transversal e inclinado a 45° à esquerda)	(mm)	55 x 50
Arresti di taglio destra e sinistra - Right and left cut stoppers - Schneidanschläge rechts und links - Arrêts de coupe droit et gauche - Topes de corte a derecha e izquierda - Batentes de corte à direita e à esquerda		50°sx 50°dx
Arresti di inclinazione - Tilt stoppers - Neigungsanschläge - Arrêts d'inclinaison - Topes de inclinación - Batentes de inclinação		45°
Dimensioni imballo - Packaging measurements - Abmessungen Verpackung - Dimensions d'emballage - Dimensiones del embalaje - Dimensões da embalagem	(mm)	640 x 640 x 510
Spina - Plug - Netzstecker - Goupille - Clavija - Ficha		A (CEE 7) Europea - European - Europa - Européenne - Europea - Europeia

## DATI SUL RUMORE - NOISE DATA - INFORMATIONEN ZUM GERÄUSCHPEGEL - DONNÉES RELATIVES AU NIVEAU DE BRUIT - DATOS SOBRE EL NIVEL DE RUIDO - DADOS SOBRE O RUÍDO

Emissione sonora - Noise emission - Schallemission - Émission sonore - Emisión sonora - Emissão sonora:	$L_{pA}$	81,6 dB(A)
Incertezza di misura - Measurement uncertainty - Messunsicherheit - Incertitude de mesure - Incertidumbre de medida - Incerteza de medição:	$K_{pA}$	3 dB
Condizioni di misura - Measurement conditions: - Messbedingungen - Conditions de mesure - Condiciones de medida - Condições de medição:		Taglio profilato mm 40x40x2 alluminio a 2850 RPM 40x40x2 aluminium profile cutting at 2850 RPM Schneiden eines Aluprofils 40x40x2 mm mit 2850 U/min Coupe profilée 40x40x2 mm aluminium à 2850 RPM Corte de perfil 40x40x2 mm de aluminio a 2850 RPM Corte de perfil de alumínio de 40x40x2 mm a 2850 RPM
Norma di riferimento - Reference standard - Bezugsnorm - Norme de référence - Norma de referencia - Norma de referência:		UNI EN ISO 3746
Emissione sonora - Noise emission - Schallemission - Émission sonore - Emisión sonora - Emissão sonora:	$L_{pA}$	70,2 dB(A)
Incertezza di misura - Measurement uncertainty - Messunsicherheit - Incertitude de mesure - Incertidumbre de medida - Incerteza de medição:	$K_{pA}$	3 dB
Condizioni di misura - Measurement conditions: - Messbedingungen - Conditions de mesure - Condiciones de medida - Condições de medição:		Taglio abete mm 90x30 a 2850 RPM 90x30 mm deal cutting at 2850 RPM Schneiden von Fichte 90x30 mm mit 2850 U/min Coupe sapin 90x30 mm à 2850 RPM Corte de abeto 90x30 mm a 2850 RPM Corte de pinheiro de 90x30 mm a 2850 RPM
Norma di riferimento - Reference standard: - Bezugsnorm - Norme de référence - Norma de referencia - Norma de referência:		UNI EN ISO 3746

## Art. XXX EVO

## SCHEMA ELETRICO / WIRING DIAGRAM / ELEKTRISCHER SCHALTPLAN - / SCHÉMA ÉLECTRIQUE / ESQUEMA ELÉCTRICO / ESQUEMA ELÉCTRICO



ERRATA CORRIGE  
Paragrafo 1.3 USO NON CONSENTITO  
E' vietato tagliare: **MAGNESIO**

Paragrafo 3.2 REGOLAZIONE DELL'ANGOLO DI TAGLIO-INCLINAZIONE TESTA (Fig.7)  
Per variare gli angoli di taglio agire nel modo seguente :  
a. Portare la base di appoggio scorrevole (OPTIONAL) sinistra fino a fine corsa esterno.

Paragrafo 3.8 Regolazione maniglia  
In caso di necessità agire nel modo seguente:  
a. Sbloccare la maniglia tramite il pulsante automatico  
b. Posizionare la maniglia a scelta in una delle tre posizioni pre-settate (destra, centrale o sinistra)

ERRATA CORRIGE  
Abschnitt 1.3 VERBOTENE VERWENDUNG  
Es ist verboten, folgendes Material zu schneiden: **MAGNESIUM**

Abschnitt 3.2 EINSTELLUNG DES SCHNITTWINKELS-NEIGUNG DES SÄGEGOPFS (Abb. 7)  
Zum Ändern des Schnittwinkels wie folgt verfahren  
a. Die verstellbare linke Abstützung (OPTION) bis zum Außenanschlag bringen.

Abschnitt 3.8 Einstellung des Handgriffs  
Bei Bedarf wie folgt verfahren:  
a. Den Handgriff mit dem Automatikschalter entsperren  
b. Den Handgriff wahlweise in eine der drei vorgegebenen Positionen stellen (rechts, Mitte oder links)

IT ERRATA CORRIGE  
Paragrafo 1.3 FORBIDDEN USE  
It is forbidden to cut: **MAGNESIUM**

EN Paragraph 3.2 CUTTING ANGLE-HEAD TILT ADJUSTMENT (Fig. 7)  
To adjust the cutting angles proceed as follows:  
a. Place the LH sliding supporting base (OPTIONAL) to the external limit stop.

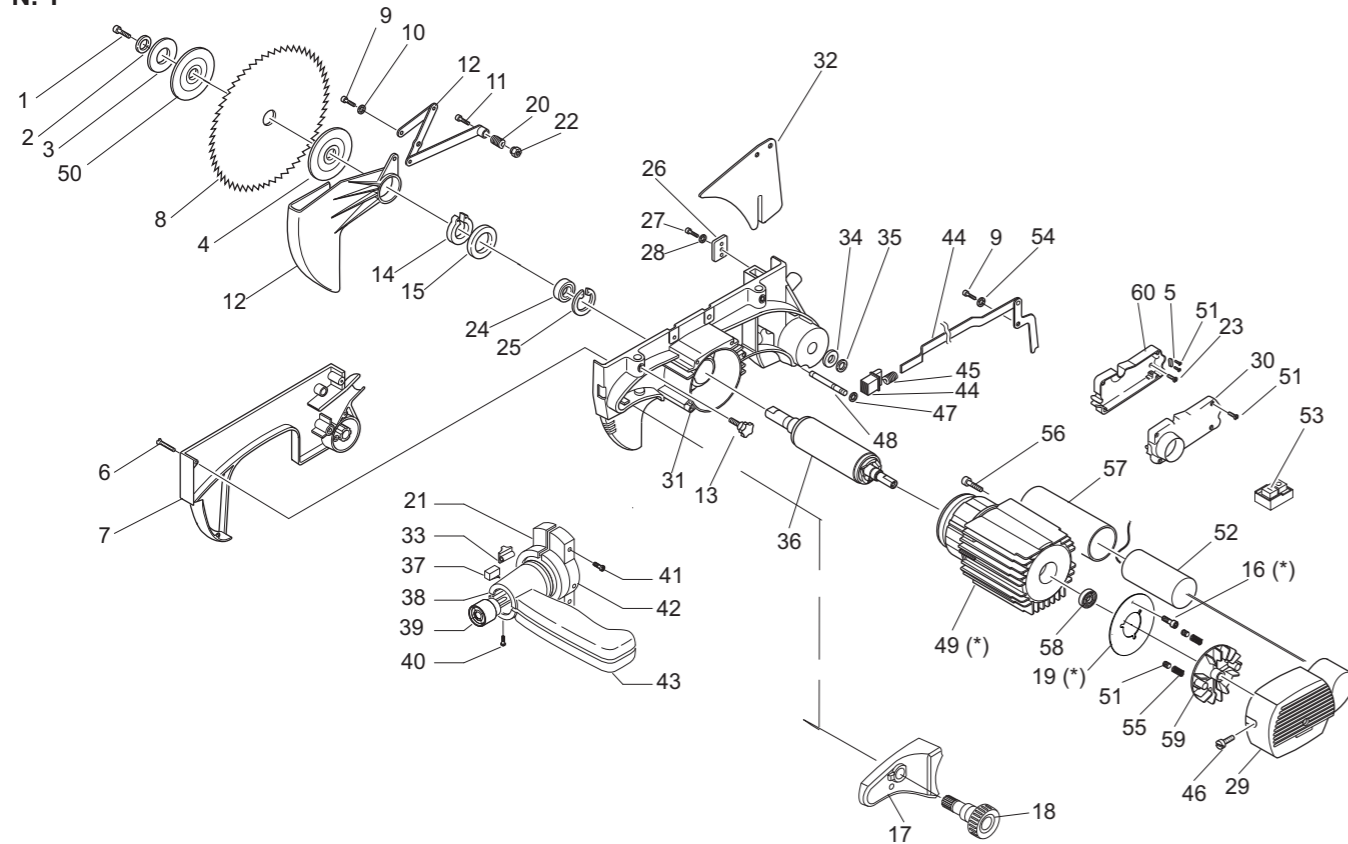
Paragraph 3.8 Handle adjustment  
Should it be necessary, proceed as follows:  
a. Unlock the handle by acting on the automatic button  
b. Set the handle to one of the three preset positions (right, center or left)

DE ERRATA CORRIGE  
Paragraphe 1.3 USAGE NON AUTORISÉ  
Il est interdit de couper : **MAGNESIUM**

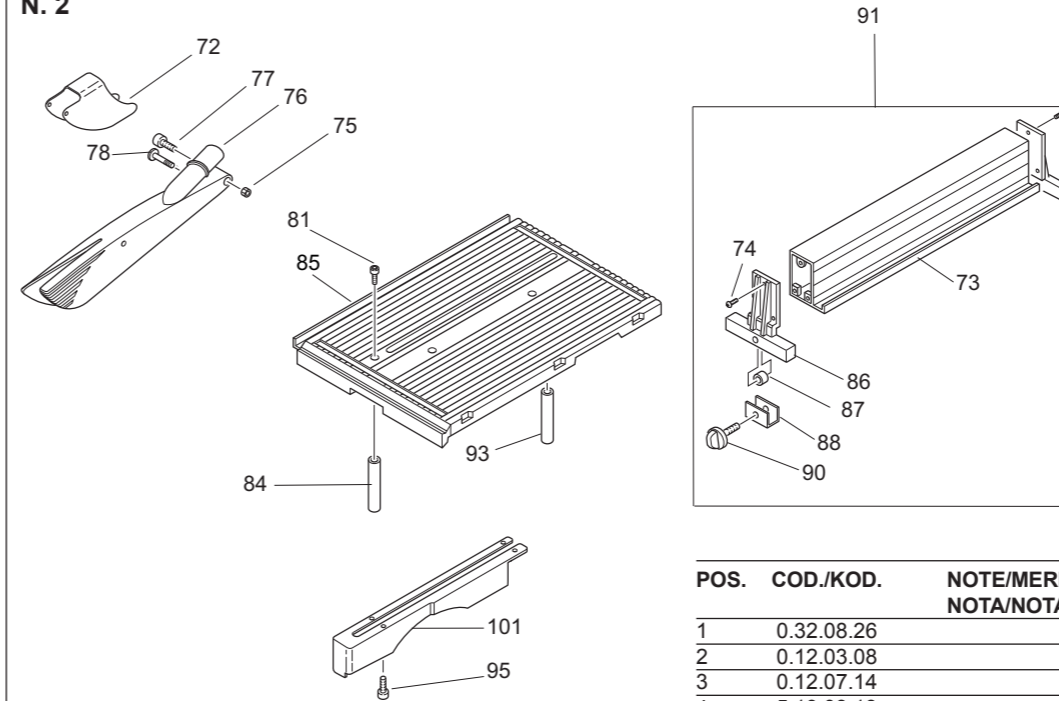
FR Parágrafo 3.2 RÉGLAGE DE L'ANGLE DE COUPE-INCLINAISON TÊTE (Fig. 7)  
Pour modifier les angles de coupe il est nécessaire d'agir de la façon suivante :  
a. Porter la base d'appui coulissante (OPTION) gauche jusqu'en fin de course externe.

Paragraphe 3.8 Réglage de la poignée  
Le cas échéant, il est nécessaire d'agir de la façon suivante :  
a. Débloquer la poignée à l'aide du bouton-poussoir automatique  
b. Positionner la poignée au choix dans une des trois positions préétablies (à droite, au centre ou à gauche)

N. 1



N. 2


**ERRATA CORRIGE**
**Paragrafo 1.3 USO NO PERMITIDO**  
 Se prohíbe cortar: **MAGNESIO**
**ES**
**ERRATA CORRIGE**
**Parágrafo 1.3 USO NÃO PERMITIDO**  
 É proibido cortar: **MAGNÉSIO**
**PT**
**Paragrafo 3.2 REGULACIÓN DEL ÁNGULO DE CORTE E INCLINACIÓN DEL CABEZAL (Fig. 7)**

 Para modificar los ángulos de corte:  
 a. Desplazar la base de apoyo deslizante (OPCIONAL) izquierda hasta el final de carrera exterior.

**Paragrafo 3.8 Regulación de la manilla**

 En aquellos casos en los que sea necesario:  
 a. Desbloquear la manilla con el pulsador automático


b. Colocar la manilla en una de las tres posiciones preajustadas (derecha, central o izquierda).

**Parágrafo 3.2 REGULÇÃO DO ÂNGULO DE CORTE - INCLINAÇÃO DA CABEÇA (Fig. 7)**

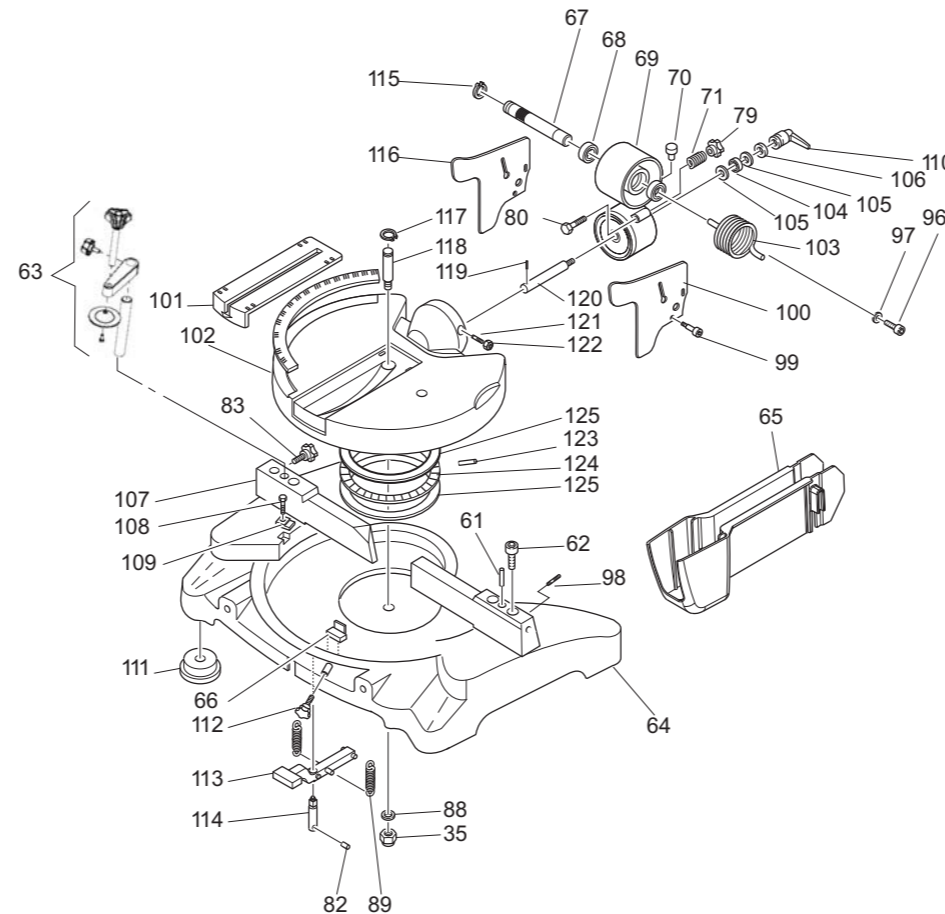
 Para mudar os ângulos de corte, proceda da seguinte forma:  
 a. Conduza a base de apoio deslizante (OPCIONAL) esquerda até ao fim de curso externo.

**Parágrafo 3.8 Regulação da pega**

 Em caso de necessidade, proceda da seguinte forma:  
 a. Desbloqueie a pega carregando no botão automático


b. Coloque a pega à escolha numa das três posições predefinidas (direita, central ou esquerda)

N. 3


**Art. XXX EVO**

**POS. COD./KOD. NOTE/MERKE/NOTES**

POS.	COD./KOD.	NOTE/MERKE/NOTES
1	0.32.08.26	
2	0.12.03.08	
3	0.12.07.14	
4	5.19.03.13	
5	5.15.45.01	
6	DIN 7500 M5x20	
7	5.18.28.62	
8	3.27.85.48	
9	UNI 6109 M5x16	
10	5.10.01.46	
11	5.17.00.01	
12	7.13.07.06	
13	0.14.00.84	
14	D36E UNI 7435	
15	0.15.50.01	
16	0.40.04.05	
17	5.18.25.72	
18	5.14.00.63	
19	5.15.20.76	
20	5.08.01.29	
21	5.13.80.07	
22	5.10.01.47	
23	DIN 7500 M5x10	
24	0.52.62.03	
25	D40I UNI 7437	
26	5.13.30.08	
27	M6x16 UNI 5931	
28	0.12.02.06	
29	5.18.28.50	
30	5.18.25.89	
31	5.04.28.25	
32	5.18.30.67	
33	5.14.30.12	
34	0.12.01.16	
35	0.10.61.15	
36	7.01.31.51	
37	0.80.26.11	
38	5.05.01.43	
39	5.14.30.13	
40	0.42.08.74	
41	0.42.08.73	
42	5.13.80.06	
43	5.05.01.44	
44	7.13.05.75	
45	5.08.01.30	
46	DIN 7500 M4x20	
47	0.22.11.06	
48	5.17.10.46	
49	7.80.11.11	
50	5.19.02.95	
51	5.15.20.66	
52	0.84.00.28	

**POS. COD./KOD. NOTE/MERKE/NOTES**

POS.	COD./KOD.	NOTE/MERKE/NOTES
53	0.80.26.06	
54	5.10.01.43	
55	5.08.10.41	
56	UNI 5931 M5x55	
57	5.18.28.53	
58	0.52.62.01	
59	5.11.20.27	
60	5.18.28.52	
61	0.15.06.35	
62	UNI 6931 M8x30	
63	7.13.07.01	
64	5.13.36.91	
65	5.18.18.20	
66	5.13.79.02	
67	5.00.15.66	
68	0.59.60.02	
69	5.13.78.95	
70	0.40.06.07	
71	5.08.10.24	
72	5.18.18.87	
73	5.13.05.03	
74	0.42.07.66	
75	UNI 7473 M8	
76	5.18.18.88	
77	UNI 5931 M8x25	
78	0.32.06.25	
79	0.14.00.83	
80	UNI 5739 M6x45	
81	0.38.06.15	
82	0.15.23.30	
83	0.14.00.84	
84	513.80.12	
85	7.13.07.09	
86	5.13.04.80	
87	0.10.01.08	
88	5.13.80.19	
89	5.08.10.12	
90	0.14.01.03	
91	7.13.07.10	
92	5.18.25.41	
93	5.13.07.67	
94	5.06.30.38	
95	0.42.06.22	
96	UNI 5739 M8x16	
97	0.12.07.08	
98	0.41.06.05	
99	UNI 5933 M5x10	
100	5.18.18.22	
101	5.18.25.41	
102	5.13.78.94	
103	5.08.01.38	
104	0.71.15.28	
105	0.06.40.02	
106	5.12.40.63	
107	7.13.36.25	
108	0.33.04.12	
109	5.15.95.13	
110	0.14.70.02	
111	5.13.77.93	
112	0.14.00.78	
113	5.14.20.72	
114	5.17.10.23	
115	UNI 7435 D16E	
116	5.18.18.21	
117	D15E UNI 7435	
118	5.17.10.44	
119	0.15.26.30	
120	5.17.10.45	
121	0.41.06.14	
122	UNI 5588 D6	
123	0.17.40.12	
124	5.13.04.34	
125	5.06.40.28	
(*)	7.80.11.12	